

B-Speech[®] Coba

User Manual
Benutzerhandbuch
Manuel d'utilisation
Modo de uso



FCC Information

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received; including interference that may cause undesired operation.

Federal Communications Commission (FCC) Statement

This Equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user authority to operate the equipment.

Tested to comply with FCC standard.
FOR HOME OR OFFICE USE.

Warning :

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. & This device and its antenna(s) must not be co-located or conjunction with any other antenna or transmitter.

Congratulations

Congratulations on your purchase of the B-Speech® Cobra headset. The Bluetooth B-Speech® Cobra allows you the freedom to make and receive calls while on the move or in the office, after you connect the headset to a compatible phone that supports Bluetooth wireless technology.

B-Speech® Cobra is a stylish design with only 5,5 mm thickness. It applies dual microphones combined with latest CVC software to do echo and noise cancellation. With additional earphone, you can also enjoy music transmitted by the mobile via Bluetooth.

Read this user guide carefully before using the headset. Read also the user guide for your phone, which provides important safety and maintenance information.

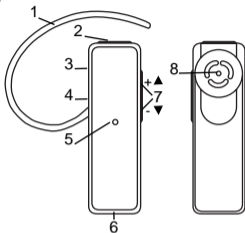
Package Contents

- Headset B-Speech® Cobra
- Ear hook
- Earphone
- USB Charger Cable or Optional AC adaptor
- User Guide

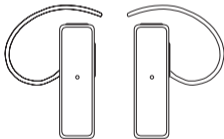
If any item is missing or damaged, repack the Headset and return it to your reseller.

Headset overview

1. Ear hook
2. Answer/end key / MFB
3. LED Indicator
4. Charging connector & earphone jack
5. Microphone 1
6. Microphone 2
7. Volume + and -
8. Earphone



The headset can be worn on either ear. Just clip the ear hook on to the preferred side.



Charging the internal battery

This B-Speech® Coba has an internal, rechargeable battery which must be fully charged before used for the first time.

It takes you about 3 hours to charge the battery full for the first time. During charging, the indicator shows a steady blue. When the battery is fully charged, the blue light will turn off. For the later on charging, it takes about 90 minutes. You can charge the headset either by using a AC travel charger the or USB charging cable.

Charging with the USB Cable

Plug the connector of the USB charging cable into the charging port of your Bluetooth headset. And then plug the other end of the USB charging cable into the computer's USB port. When charging is complete, remove the USB charging cable and remove it from your headset.

Note: An AC Charger must have the USB specification (output: 5 volt DC, 500 mA). B-Speech is not responsible for any damage from use or insertion of non-specified charger.

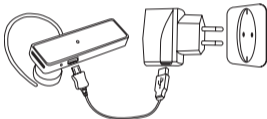
NOTE: Most notebook computer USB connectors are horizontal. The USB cable should be connected with the USB icon facing up. If the USB connector on your computer is vertical, connect the cable carefully to avoid damaging the connectors.



Charging with the AC Adapter

Plug the travel charger into 110-240V wall socket. Plug the USB cable into the charger, then plug the connector into the charging port on the Bluetooth headset for charging. When charging is complete, remove the travel charger and remove the cable from your headset.

NOTE: The travel adapter can be used with 110V and 220V (auto switching). If you need to use a socket adapter, be sure the adapter is correctly grounded for your location.



The fully charged battery has power for up to 5 hours of talking time or up to 90 hours of standby time. However, the talk and standby times may vary when used with different mobile phones, products that use a Bluetooth connection, usage settings, usage styles, and environments.

When the battery is running out of power, the blue indicator light starts to flash 3 times every 30 seconds. This indicates that the headset needs to be charged as soon as possible.

Switching the headset on or off

To switch on:

When the B-Speech® Cobra is in off state, press and hold the answer/end key for 4 seconds until the blue indicator light turns on and keeps on for 3 seconds.

To switch off:

When the B-Speech® Cobra is switched on, press and hold the answer/end key for 4 seconds until the blue indicator light flashes for 5 times.

Note: *If there is no connection with B-Speech® Cobra, the headset will switch off automatically.*

After switching on, Cobra will go into auto-pairing mode and connect to the mobile. If there is no auto connection, press MFB button shortly.

Pairing Procedure

Your B-Speech® Cobra needs to be paired to your Bluetooth® mobile phone before it can be used. This is a two part process; one part is carried out on the headset and the other is carried out on the mobile phone.

Note: *That different mobile phones use different methods of pairing.*

To pair your B-Speech® Cobra:

1. The headset must be powered off before you begin to initiate the pairing.
2. Press and hold the answer/end key for 6 seconds until the blue light turns on and keeps on. The headset is now in pairing mode.
3. Activate the Bluetooth feature on the phone, and set the phone to search for Bluetooth devices. Check the user guide of your phone for instructions.
4. Select „Coba“ from the list of found devices.
5. When asked the PIN code, please enter “0000” to pair and connect the headset to your phone.
In some phones you may need to make the connection separately after pairing. See the user guide of your phone for details.

Note: *that there is usually a time limit to pair devices,*

If the pairing is successful, the headset enters idle state and blue light will flash 1 time every 5 seconds. The headset's name appears in the phone menu where you can view the currently paired Bluetooth devices.

You only need to pair the headset with your phone once.

If you cannot connect the headset to your phone, do as follows:

- Ensure that the headset is charged, switched on, paired with and connected to your phone.
- Ensure that the Bluetooth feature is activated on your phone.
- Check that the headset is within 10 meter (30 feet) of your phone and that there are no obstructions between the headset and the phone, such as walls or other electronic devices.

If no pairing is made over a period of time, the headset will change to idle state. You have to turn off the headset and repeat the process again.

Phone call use

Making a call from the mobile phone

While your mobile phone is paired with your headset, you can use the mobile phone to make phone calls in the same way as normal. The only difference will be that the earphone and microphone functions of the head set will be used instead of the phone's.

Answering a call

When there is incoming call, press MFB, or use the phone keys to answer the call.

Note that you can set your mobile phone to automatically

answer calls, which means you do not even need to press the multi-function key. Please refer to your mobile phone's user guide for more information about this setting.

Ending a call

After finishing the call, press MFB, or use the phone keys to end the call. If the other person hangs up first, then the call will end automatically.

Refuse a call

When there is incoming call, press and hold MFB for 2 seconds until you can hear beep sound from the headset.

Voice dialing (dialing a number by saying a name)

It is possible to make a call directly from the headset using voice recognition. To use this voice dialing function, your mobile phone must provide this option and corresponding voice samples must have been recorded.

1. Enable voice recognition function of your mobile and set the mobile to handsfree state.
2. When no call is in progress, press and hold the answer/end button for 2 seconds until you can hear „beep“ from the headset.
3. Speak out loudly the name of the person you wish to call.

Last number redial

Double press answer/end button and you will hear a „beep“ sound from the headset. Release the button and the headset will dial the last dialed telephone number.

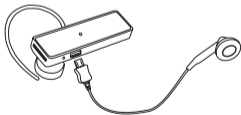
Note: This function only works on Bluetooth® phones that support the Hands-free profile.

Switch the call between mobile and headset

In call state, press and hold volume + and volume – button at the same time for about 4 seconds until there is beep sound from headset. The call will be switched from headset to mobile or vice versa.

Listening to music

Plug additional earphone to the charging & earphone jack, you can use the B-Speech® Cobra to enjoy the streaming stereo music transmitted from your compatible mobile with Bluetooth function.



Note: The mobile needs to support Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) and AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

When there is incoming call, you will hear beep sound from the headset. The music will pause when you answer the call. After finished the call, the music will follow to be streamed in a few seconds. Some mobile phones do not release the connection switch function to the headset, which will cause the headset to fail to switch the Bluetooth connection between music and call.

Play/Pause music

In idle state, press answer/end button one time to play or pause music.

Previous/Next song

When playing music, press and hold volume + to play previous song or volume – button to play next song

Adjust the earphone volume

Press the volume key to increase or to decrease the volume during a call or listening to music.

8. LED Indication

Headset status

In idle state after paired

In coming call

Low battery

LED Indication

flashes 1 time every 5 seconds

flashes

flashes 3 times every 30 seconds
and there is beep sound

Charging	Keeps on
Switch on	Turns on and keeps on for 3 seconds
Switch off	Flashes 5 times
Pairing state	Keeps on

Specification

- Bluetooth Specification v2.1+EDR class 2
- The latest version of A2DP1.2 and AVRCP1.0 profiles support
- Supports Bluetooth Headset and Hands-free Profile
- RF Frequency Range: 2.402-2.480GHZ, 2.4G ISM band
- Radio Performance: Receive Sensitivity of -90dBm, TX Power Max 4dBm
- Rechargeable 90mAh Li-Polymer Battery
- Charger adapter Output: DC 5V&200mA
- Nominal charging time: Max 1.5 hours*
- Talk time: Up to 5 hours
- Standby time: Up to 90 hours

Battery information

Your device is powered by a rechargeable battery. The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles. The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out.

Unplug the charger from the electrical plug and the device

when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its life-time. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time. Leaving the device in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 59°F). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing. Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged. Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

Maintenance and battery care

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you protect your warranty coverage.

- Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.
- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, allow it to dry completely.

- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can log the moving parts and prevent proper operation.

All of the above suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility.

Warranty and parts replacement

Dear customer,

Our products are subject to a strict quality control. However, should you have problems, please contact your seller or www.b-speech.com. You will then be helped rapidly.

Please note :

- The warranty is limited to the original purchaser.

- A copy of your receipt or other proof of purchase is required. Without proof of purchase, your warranty is defined as beginning on the date of manufacture as labelled on the products.
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorized third parties.
- The responsibility for our products is limited to the repair or replacement of the product at our discretion.
- All warranty on our products is limited to two years from the date of purchase.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, such as microphone, decorative finishes, batteries, and other accessories.
- We are not liable for any incidental or consequential damages arising from the use or misuse of any our products.
- Unless otherwise instructed in the user guide, the user may not, under any circumstances, attempt to perform service, adjustments or repairs on this unit, whether in or out of warranty. It must be returned to the sales outlet, factory or authorized service agency for all such work.
- We do not assume any responsibility for any loss or damage incurred during shipping. Any repair work on our products by unauthorized third parties nullifies any warranty.

Herzlichen Glückwunsch

Zum Kauf des Stereo Headsetsets B-Speech® Cobra. Das Bluetooth Headset ermöglicht Ihnen, drahtlos über Ihr bluetoothfähiges Mobiltelefon zu kommunizieren nachdem beide Geräte miteinander verbunden sind. Es ist mit der neuesten 2 Mikrofon Technologie und Software gestützter Geräuschfilterung ausgestattet und bietet höchste Sprachqualität auch bei lauten Nebengeräuschen. Mit dem im Lieferumfang enthaltenen Ohrhörer kann man die Musik auf den bluetoothfähigen Handy in Stereoqualität genießen. Das B-Speech® Cobra ist ein stylisches Gerät mit einem sehr flachen Gehäuse. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch bevor Sie das Headset nutzen.

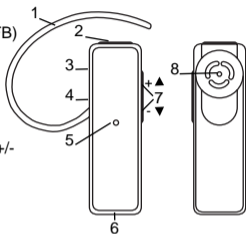
Verpackungsinhalt:

- Headset B-Speech® Cobra
- Ohrbügel
- Ohrhörer
- USB Ladekabel oder optional AC Netzteil
- Diese Bedienungsanleitung

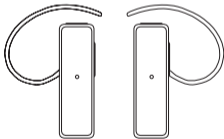
Sollte eines der Gegenstände fehlen oder beschädigt sein, verpacken Sie das Headset wieder und bringen es zur Verkaufsstelle zurück.

Funktionsübersicht

1. Ohrbügel
2. Multifunktions-taste (MFB)
3. LED Statusanzeige
4. Lade- und Ohrhörerbuchse
5. Mikrofon 1
6. Mikrofon 2
7. Lautstärkeregelung +/-
8. Ohrhörer



Man kann das Headset am linken- oder rechten Ohr tragen. Stecken Sie den Ohrbügel einfach auf der gewünschten Seite an.



Integrierten Akku laden

Bevor Sie Ihr Headset das erste mal benutzen, sollte der Akku vollständig aufgeladen werden. Der erste Ladevorgang dauert ca. 3 Stunden, weitere Ladevorgänge

nehmen ca. 90 Minuten in Anspruch. Während des Ladevorganges leuchtet die blaue LED permanent und erlicht sobald der Akku vollständig geladen ist. Das Headset kann entweder mit dem Netzteil, oder mit dem USB Kabel vom PC geladen werden.

Hinweis: Falls Sie ein Netzteil verwenden, muss dieses über USB Spezifikationen (Ausgang 5V, 500 mA) verfügen. B-Speech übernimmt keine Gewähr beim Einsatz von nicht spezifischen Netzteilen.

Laden mit dem Computer

Anhand folgender Schritte wird das Headset über den Computer aufgeladen. Verbinden Sie den kleinen Stecker am USB-Kabel mit dem Headset. Verbinden Sie das andere Kabelende mit einem USB Anschluss Ihres Computers. Ziehen Sie das USB-Kabel ab, wenn die blaue LED erloschen ist.

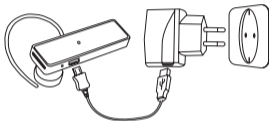


Hinweis: Die meisten USB-Anschlüsse von Laptops sind horizontal. Das USB-Symbol muss nach oben weisen, wenn Sie das USB-Kabel anschließen. Ist der USB-Anschluss Ihres Computers vertikal, schließen Sie das Kabel vorsichtig

an, um nicht den Anschluss und/oder den Stecker zu beschädigen.

Laden mit dem Reiseladegerät

Anhand folgender Schritte wird das Headset mit dem Reiseladegerät aufgeladen. Verbinden Sie den USB-Stecker des USB Kabels mit dem Reiseladegerät und den kleinen Stecker des Kabels mit dem



Headset. Stecken Sie den Reiselader in eine 100 bis 240 V Steckdose. Enternen Sie das Ladegerät und die Kabel sobald die blaue LED erloschen ist.

Hinweis: Das Reiseladegerät kann mit 110V und 220V betrieben werden (schaltet automatisch um). Wird ein Steckeradapter benötigt, müssen Sie darauf achten, dass dieser Adapter für Ihre Region ordnungsgemäß geerdet ist.

Headset ein- und ausschalten

Einschalten:

Halten Sie die Multifunktionstaste etwa 4 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue LED aufleuchtet.

Ausschalten:

Halten Sie die Multifunktionstaste für etwa 4 Sekunden gedrückt, bis die blaue LED 5 x blinkt.

Anmerkung: Wenn keine Verbindung zum B-Speech® Cobra besteht, schaltet sich das Headset automatisch ab. Nach erneutem Einschalten befindet sich das Headset im Auto-Pairing Modus und verbindet sich automatisch mit den zuletzt gepairten Handys. Sollte die Verbindung nicht automatisch erfolgen, drücken Sie kurz die Multifunktionstaste.

Pairing

Sie müssen Ihr B-Speech® Cobra mit Ihrem Mobiltelefon "pairen", bevor Sie es benutzen können. Dieser Vorgang läuft in zwei Schritten ab: Ein Schritt wird mit dem Headset, der andere mit dem Mobiltelefon ausgeführt.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass bei unterschiedlichen Mobiltelefonen auch unterschiedliche Pairing-Methoden angewandt werden.

So pairen Sie Ihr B-Speech® Cobra Headset:

1. Das Headset muss voll aufgeladen und eingeschaltet sein.
2. Halten Sie MFB bei ausgeschaltetem Headset für etwa 6 Sekunden lang gedrückt. Die blaue LED leuchtet und zeigt an dass sich das Gerät im Pairing-Modus befindet.

3. Aktivieren Sie "Bluetooth" an ihrem Handy und suchen sie nach Audiogeräten. Schauen Sie hierzu in der Bedienungsanleitung Ihres Handys nach.
4. Wählen Sie "**Coba**" aus der Liste der gefundenen Geräte und bestätigen Sie.
5. Wenn Sie nach einem code gefragt werden geben Sie "**0000**" ein um das Pairing abzuschließen. Bei manchen Handymodellen muss die Verbindung separat bestätigt werden. Schauen Sie hierzu in der Bedienungsanleitung des Handys nach.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass das Pairing gewöhnlich innerhalb einer bestimmten Zeit ausgeführt werden muss.

War das Pairing erfolgreich, leuchtet die blaue LED einmal innerhalb 5 Sekunden auf. Der Name des Headsets erscheint in der Liste der gekoppelten Geräte des Handys. Falls das Pairing fehl schlägt, überprüfen Sie folgendes:

- Stellen Sie sicher dass das Headset voll aufgeladen und eingeschaltet ist, und sich im Pairing Modus befindet.
- Stellen Sie sicher dass "Bluetooth" bei Ihrem Handy aktiviert ist
- Überprüfen Sie dass sich das Headset und das Handy innerhalb einer Reichweite von max. 10 Meter befinden und sich keine Hindernisse wie Wände oder technische Geräte zwischen den zu pairenden Geräten befinden.

Wenn über einen gewissen Zeitraum keine Verbindung zustande kommt muss das Headset aus- und erneut eingeschaltet werden um den Pairing-Prozess erneut durchführen zu können.

Betriebsablauf

Über das Mobiltelefon anrufen

Wenn Ihr Mobiltelefon mit dem Headset gepairt ist, können Sie Anrufe ganz normal über das Mobiltelefon erledigen. Der einzige Unterschied besteht darin, dass Ohrhörer und Mikrofon des Headsets statt Mikrofon und Lautsprecher am Mobiltelefon genutzt werden.

Einen Anruf annehmen

Wenn Sie angerufen werden, hören Sie einen Klingelton im Headset. Zum Annehmen des Anrufes drücken Sie die Multifunktionstaste.

Hinweis: Beachten Sie, dass Sie Ihr Mobiltelefon so einstellen können, dass es Anrufe automatisch annimmt und Sie nicht einmal die Multifunktionstaste drücken müssen. In der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons erfahren Sie mehr über diese Einstellung.

Gespräch beenden

Zum beenden eines Gespräches drücken Sie kurz die

Multifunktionstaste. Falls Ihr Gesprächspartner auflegt, wird der Anruf automatisch beendet.

Ablehnen von Anrufen

Drücken Sie während eines ankommenden Telefonanrufes die Multifunktionstaste für 2 Sekunden um den Anruf zurückzuweisen.

Sprachwahl

Drücken Sie für 2 Sekunden die Multifunktionstaste. Sie hören einen kurzen Signalton, sprechen Sie nun den Anrufnamen deutlich aus. Ihr Telefon wählt nun die gewünschte Nummer.

Hinweis: Damit Sie die Sprachwahl-Funktion Ihres Headsets benutzen können, muss Ihr Mobiltelefon Sprachwahl unterstützen, entsprechende Sprachmuster müssen im Telefon gespeichert sein.

Wahlwiederholung

Während sich das Headset im Standbymodus befindet (also kein Gespräch läuft), drücken Sie zwei mal die Multifunktionstaste. Sie hören einen Signalton, lassen Sie die Multifunktionstaste los, Ihr Telefon wählt nun die zuletzt gewählte Nummer.

Hinweis: Diese Funktion arbeitet nur mit Bluetooth®-Telefonen, die das Handsfree-Profil unterstützen.

Gespräch zwischen Headset und Mobiltelefon übergeben

Während eines Gesprächs können Sie das Gespräch zwischen Headset und Mobiltelefon hin- und her übergeben, indem Sie die Lautstärke+ und Lautstärke - Taste gleichzeitig für etwa 4 Sekunden drücken. Sie hören ein Signalton des Headsets und das Gespräch wird übergeben.

Musik hören

Stecken Sie den Stecker des im Lieferumfang enthaltenen Ohrhörers in die Lade- und Ohrhörerbuchse des Headsets. Nun können Sie die Musik von Ihrem bluetoothfähigem Handy genießen.



Hinweis: Das Handy muss das A2DP und AVRCP Profil unterstützen um Musik über das Headset wieder zu geben.

Wenn während des Musik abspielens ein Anruf eingeht, hören Sie einen Signalton. Die Musik unterbricht wenn der Anruf angenommen wird. Nach Beendigung des Gesprächs beginnt die Musik automatisch wieder zu spielen.

Musik abspielen / anhalten

Drücken Sie wenn kein Gespräch läuft einmal die "Multifunktionstaste" um die Musik abzuspielen oder anzuhalten.

Vorherigen- oder nächsten Titel abspielen

Drücken und halten sie während Musik abgespielt wird die "Lautstärke+ Taste" um den vorherigen Titel abzuspielen, die "Lautstärke- Taste" um zum nächsten Titel zu springen.

Lautstärke einstellen

- Zum Erhöhen der Lautstärke drücken Sie die "Lautstärke+ Taste", bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.
- Zum Vermindern der Lautstärke drücken Sie die "Lautstärke- Taste", bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

LED Anzeige

Headset Status

Eingeschaltet und gepairt
Eingehender Anruf
Geringer Ladezustand

Während Ladevorgang
Einschalten
Ausschalten
Pairing Modus

LED Anzeige

Blinkt alle 5 Sekunden
Blinkt
Blinkt alle 30 Sekunden 3 mal,
Signalton ertönt
Leuchtet permanent
Leuchtet für 3 Sekunden
Blinkt 5 mal
Leuchtet permanent

Spezifikation

- Bluetooth Spezifikation v2.1+EDR class 2
- Unterstützt A2DP1.2 und AVRCP1.0 Profil
- Unterstützt Headset und Handsfree Profil
- Frequenzbereich: 2.402-2.480GHZ, 2.4G ISM band
- Funkleistung: Empfindlichkeit -90dBm, TX Power Max 4dBm
- Aufladbarer 90mAh Li-Polymer Akku
- Ausgangsspannung Ladegerät: DC 5V, 200mA
- Typische Ladezeit: Max. 1.5 Std.*
- Sprechzeit: bis zu 5 Std.
- Standby Zeit: bis zu 90 Std.

Warnhinweise für Akkumulatoren/Batterien!

- Explosionsgefahr in der Nähe offener Flammen
- Sollten Ihre Augen in Kontakt mit der Akkumulator / Batterieflüssigkeit gelangen, waschen Sie sie unverzüglich mit klarem Wasser aus und ziehen Sie einen Arzt zu Rate
- Akkumulatoren/Batterien dürfen nicht geöffnet werden
- Akkumulatoren/Batterien dürfen nicht in Kontakt mit Flüssigkeiten gelangen
- Akkumulatoren/Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen oder mit Metall in Kontakt gebracht werden.
- Keine unterschiedlichen Akkumulatoren/Batterien oder neue und alte Akkumulatoren/Batterien zusammen verwenden

- Einsatztemperaturbereich zwischen - 20°C und max. 50°C
- Akkumulatoren/Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
- Akkumulatoren/Batterien nicht in den Mund stecken
- Akkumulatoren/Batterien nicht im Haushaltsmüll entsorgen.

Wartung des B-Speech® Cobra

- Bewahren Sie das B-Speech Cobra stets an einem sicheren Ort auf und schalten Sie es bei Nichtverwendung aus.
- Halten Sie es von Wasser, Schmutz, Staub und Feuchtigkeit fern. Sollte es nass werden, reinigen Sie es sofort und lassen Sie es vor der nächsten Benutzung vollständig trocknen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen über 70°C auf (oder 165°F).
- Das Gerät nicht fallen lassen oder schütteln.

Garantie und Ersatz

Sehr geehrter Kunde,

Unsere Produkte unterliegen einer strikten Qualitätskontrolle. Sollten trotzdem Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder an www.b-speech.de. Ihnen wird dann unverzüglich weitergeholfen.

- Die Garantie ist auf den ursprünglichen Käufer beschränkt.
- Sie benötigen eine Quittung oder einen anderen Kaufbeleg.

Ohne Kaufbeleg gilt Ihre Garantie ab dem Herstellungsdatum, das auf dem Produkt angegeben ist.

- Die Garantie erlischt, falls die Seriennummer, das Datumscode-Etikett oder das Produktetikett entfernt wurden, oder wenn das Produkt unangemessen behandelt, falsch installiert, modifiziert oder durch unbefugte Dritte repariert wurde.
- Die Haftung für unsere Produkte beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz des Produkts, nach unserem Ermessen.
- Alle Garantien auf unsere Produkte sind auf zwei Jahre ab Kaufdatum beschränkt.
- Ausdrücklich von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile mit begrenzter Lebensdauer, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
- Wir haften nicht für beiläufige oder Folgeschäden, die sich aus der Verwendung oder Fehlverwendung unserer Produkte ergeben.
- Diese Garantie erteilt Ihnen bestimmte Rechte; abhängig von Ihrem Wohnort könnten Ihnen jedoch auch andere Recht zustehen.
- Soweit nicht anders durch unsere Bedienungsanleitung angewiesen, darf der Benutzer unter keinen Umständen versuchen, Wartungsarbeiten, Einstellungen oder Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen, sei es im Rahmen der Garantie oder außerhalb desselben.

Zur Durchführung von Arbeiten dieser Art ist das Gerät an die Verkaufsstelle, das Werk oder eine andere befugte Kundendienststelle zurückzugeben.

- Wir übernehmen keine Haftung für Verluste oder Beschädigungen während des Transports. Alle Reparaturarbeiten, die von unbefugten Dritten an unseren Produkten durchgeführt werden, lassen die Garantie nichtig werden.

Félicitations

Vous venez d'acheter le micro-casque B-Speech® Cobra et nous vous en félicitons. Le casque Bluetooth B-Speech® Cobra vous permet de recevoir et de passer des appels en toute liberté, que vous soyez en déplacement ou au bureau. Il suffit de le connecter à un téléphone compatible supportant la technologie sans fil Bluetooth.

D'un élégant design silver et d'une épaisseur de 5,5mm seulement, le B-Speech® Cobra combine un double micro avec la dernière technologie CVC (Clear Voice Capture) d'annulation d'écho et de bruit. L'oreillette fournie vous permet également d'écouter de la musique à partir de votre mobile via Bluetooth.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer à utiliser votre micro-casque. Veuillez également vous reporter au guide d'utilisation de votre téléphone pour les recommandations importantes de sécurité et d'entretien.

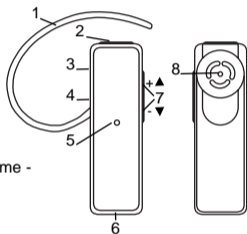
Contenu du Coffret

- Micro-casque B-Speech® Cobra
- Contour d'Oreille
- Oreillette
- Câble de chargement USB ou daptateur AC optionel
- Guide d'Utilisation

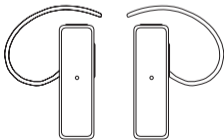
En cas d'article manquant ou endommagé, veuillez remettre l'ensemble dans son emballage d'origine et le rapporter à votre détaillant.

Caractéristiques Générales

1. Contour d'Oreille
2. Touche Appel/Fin Multi Fonction (MFB)
3. Indicateur LED
4. Prise Chargeur & Prise Oreillette
5. Micro 1
6. Micro 2
7. Touche Volume + Volume -
8. Écouteur



L'oreillette peut se porter aussi bien à l'oreille droite qu'à la gauche. Il vous suffit de passer le contour d'oreille du côté souhaité.



Chargement de la Batterie

Le B-Speech® Coba comporte une batterie rechargeable qui doit être complètement chargée avant la première utilisation. Le chargement complet de la batterie nécessite environ 3 heures lorsque cette opération est effectuée pour la première fois. Pendant le chargement, l'indicateur affiche un voyant lumineux continu de couleur bleue. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant lumineux bleu s'éteint. Les chargements suivants nécessiteront environ 90 minutes. Le casque peut être rechargé soit en utilisant le chargeur secteur, soit en utilisant le câble USB.

A Noter: Si vous utilisez un chargeur AC, celui-ci doit être conforme aux spécifications USB (sortie 5 V, 500 mA). B-Speech décline toute responsabilité en cas d'utilisation de câbles de raccordement non adaptés.

Chargement avec Câble USB

Brancher le câble USB du chargeur au port USB de votre casque Bluetooth.

Puis, brancher l'autre extrémité du câble USB au port USB de votre ordinateur.

Une fois le chargement terminé,

débrancher le câble USB de l'ordinateur et du casque.



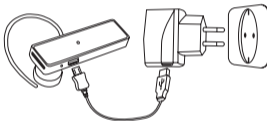
A Noter: Sur les ordinateurs portables, la plupart des ports USB se présentent à l'horizontale. L'icône USB du câble doit être orientée vers le haut. Si la prise USB est placée de façon verticale sur votre ordinateur, veuillez effectuer les branchements avec précaution afin de ne pas endommager la connectique.

Chargement avec l'Adaptateur Secteur

Brancher le chargeur secteur sur une prise murale de 110-240V. Raccorder le câble USB

au chargeur puis brancher le connecteur au port de chargement du

casque Bluetooth pour effectuer le chargement. Une fois le chargement terminé, débrancher le chargeur et le câble de votre casque.



A Noter: Le chargeur secteur peut s'utiliser en 110V ou 220 V (convertisseur automatique). Si vous devez utiliser un adaptateur de prise murale, veuillez vous assurer que cet adaptateur soit correctement branché à une prise de terre où que vous soyez.

En pleine charge, la batterie offre une autonomie de 5 heures en communication et jusqu'à 90 heures en veille.

Cependant, le temps de conversation et le temps de veille peuvent varier selon les modèles de téléphones mobiles, leur configuration Bluetooth, les paramètres, les conditions d'utilisation et l'environnement.

Lorsque la batterie est sur le point d'être déchargée, le voyant lumineux bleu se met à clignoter 3 fois toutes les 30 secondes. Ceci indique que le casque doit être rechargé dès que possible.

Allumer ou Eteindre le Casque

Pour allumer:

Lorsque le B-Speech® Cobra est éteint, maintenir la touche appel/fin enfoncée pendant environ 4 secondes et attendre que le voyant lumineux bleu soit allumé pendant 3 secondes.

Pour éteindre:

Lorsque le B-Speech® Cobra est allumé, maintenir la touche appel/fin enfoncée pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux bleu clignote 5 fois.

A Noter: En l'absence de connexion avec le B-Speech® Cobra, le casque s'éteint automatiquement. Une fois branché, le Cobra va se mettre en mode d'appairage automatique et se connecter à votre mobile. Si la connexion automa-

tique ne s'effectue pas, appuyer brièvement sur la touche Multi Fonction (MFB).

Procédure d'Appairage

Votre B-Speech® Cobra doit être appairé à votre téléphone mobile Bluetooth® avant de pouvoir être utilisé. Cette opération s'effectue en deux étapes, la première avec le casque et la seconde avec le téléphone mobile.

A Noter: Chaque modèle de téléphone mobile possède sa propre méthode d'appairage.

Appairage de votre B-Speech® Cobra:

1. Le casque doit être éteint avant que vous puissiez amorcer l'appairage.
2. Appuyer sur la touche appel/fin et la maintenir enfoncée pendant environ 6 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux bleu s'allume et reste allumé. Votre casque est maintenant en mode appairage.
3. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone et configurez ce dernier de manière à ce qu'il recherche les périphériques Bluetooth. Vous trouverez les informations correspondantes dans le manuel d'utilisation de votre téléphone.
4. Sélectionnez le casque "**Cobra**" dans la liste des

périphériques reconnus.

5. Il vous sera demandé de fournir le code PIN: veuillez saisir le code " **0000** " permettant de connecter le casque au téléphone. Pour certains téléphones, vous devrez établir la connexion séparément après l'appairage. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus d'informations.

A Noter: Généralement une limite de temps est indiquée pendant laquelle la procédure d'appairage peut être effectuée.

Si l'appairage a été effectué correctement, le casque entre en mode veille et une lumière bleue clignote toutes les 5 secondes. Le nom du casque s'affiche alors dans le menu de votre téléphone où figurent les appareils Bluetooth actuellement appairés à votre téléphone. Une fois l'appairage effectué, il n'est plus nécessaire de répéter la procédure.

Si vous n'arrivez pas à connecter le casque à votre téléphone, veuillez procéder comme suit:

- Assurez-vous que le casque est chargé, allumé et appairé avec votre téléphone.
- Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone.
- Vérifiez que le casque se trouve dans un rayon de

10 mètres (30 pieds) du téléphone et qu'aucun obstacle, tel qu'un mur ou un autre équipement électronique, ne se trouve entre le téléphone et le casque et n'entrave la connexion. Si l'appairage ne s'est pas effectué au bout d'un certain temps, le casque entrera en mode veille. Vous devrez alors l'éteindre et répéter à nouveau la procédure.

Utilisation du Téléphone

Appeler depuis votre téléphone mobile

Lorsque votre téléphone mobile est appairé au casque, vous pouvez vous servir du téléphone pour passer un appel comme vous le feriez normalement. La seule différence est que vous utiliserez l'écouteur et le micro du casque au lieu d'utiliser ceux du téléphone.

Répondre à un appel

Pour répondre à un appel, appuyez sur la touche Multi Fonction (MFB) ou utilisez les touches du téléphone.

Veillez noter que vous pouvez activer la fonction de décrochage automatique sur votre téléphone. Vous n'aurez alors pas à utiliser la touche multi fonction du casque. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus d'informations sur cette configuration.

Mettre fin à un appel

Pour mettre fin à un appel, appuyez sur la touche Multi Fonction (MFB) ou utilisez les touches du téléphone.

Si votre correspondant raccroche en premier, la communication prendra fin automatiquement.

Rejeter un appel

Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur la touche Multi Fonction (MFB) et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le casque émette un bip.

Composition vocale

Il est possible d'émettre des appels directement depuis le casque grâce à la fonction de numérotation par reconnaissance vocale. Pour pouvoir l'utiliser, votre téléphone doit être doté de la fonction de numérotation par reconnaissance vocale et les entrées correspondantes doivent avoir été enregistrées au préalable dans le répertoire de votre téléphone.

1. Activez la reconnaissance vocale de votre mobile et veillez à ce que ce dernier soit en mode " mains-libres ".
2. Assurez-vous qu'aucune communication ne soit en cours et appuyez sur la touche appel/fin pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le casque émette un " bip ".
3. Prononcez bien fort et clairement le nom de la personne avec qui vous souhaitez communiquer.

Recomposer le dernier numéro

Appuyez deux fois sur la touche appel/fin et vous entendrez le casque émettre un " bip ". Relâchez la touche et le dernier numéro sera recomposé.

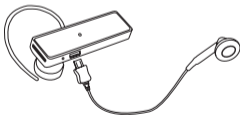
A Noter: Cette option ne fonctionne qu'avec les téléphones Bluetooth® offrant l'option "mains libres".

Basculer un appel du téléphone au casque et vice-versa.

En mode appel, appuyez sur la touche volume + volume - et maintenez-la enfoncée pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que le casque émette un bip. L'appel sera alors basculé du casque vers le téléphone ou vice-versa.

Pour Ecouter de la musique

En branchant un écouteur supplémentaire sur le chargeur et la prise jack de l'oreillette, le B-Speech® Coba vous permet d'écouter de la musique en flux stéréo transmis par votre téléphone mobile compatible Bluetooth.



A Noter: Le téléphone doit prendre en charge les normes Bluetooth A2DP (Protocole de Transport de Flux Audio

Avancé) et AVRCP (Contrôle Audio Vidéo à Distance).

Lorsqu'il y a un appel entrant, vous entendrez l'oreillette émettre un "bip". Le flux de musique se met en pause pendant que vous répondez à l'appel. Une fois l'appel terminé, le flux de musique reprendra au bout de quelques secondes. Certains téléphones mobiles ne permettent pas d'utiliser le casque pour cette fonction. Celui-ci ne pourra donc pas alterner la connexion Bluetooth entre la musique et les appels.

Fonction Lecture / Pause

En mode veille, appuyez sur la touche appel/fin d'appel une fois pour écouter ou interrompre la musique.

Fonction Retour/Avance

Quand vous êtes en lecture, appuyer et maintenir la touche volume + pour revenir en arrière ou la touche volume - pour avancer.

Réglage du volume de l'écouteur

Appuyez sur la touche volume + pour augmenter le volume et sur la touche volume - pour baisser le volume lorsque vous êtes en communication ou écoutez de la musique.

8. Voyants LED

Etat du Casque

Mode veille après appairage

Appel entrant

Batterie Faible

En charge

Mise en fonction

Arrêt

En mode appairage

Voyant LED

Clignote 1 fois toutes les 5 secondes

Clignote

Clignote 3 fois toutes les 30 secondes et émet un signal sonore

Voyant lumineux continu

Voyant s'allume pendant 3 secondes

Clignote 5 fois de suite

Signal lumineux continu

Fiche Technique

- Norme Bluetooth version 2.1 avec EDR classe 2
- Protocoles supportés: A2DP1.2 et AVRCP1.0
- Micro-casque Bluetooth mains-libres
- Radiofréquence: 2.402-2.480GHZ, et bande ISM 2.4GHZ
- Performance Radio: Sensibilité -90dBm, Tx max : 4dBm
- Alimentation: Batterie rechargeable, 90mAh Li-Polymère
- Puissance restituée du chargeur: 5V courant continu & 200mA
- Temps de charge: 1 heure 30 maximum*
- Autonomie en communication: Jusqu'à 5 heures
- Autonomie en veille : Jusqu'à 90 heures

Informations relatives à la batterie

Votre appareil est alimenté par une batterie rechargeable. Une batterie neuve n'atteint le maximum de ses performances qu'après avoir été chargée et déchargée deux ou trois fois. La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois mais, à la longue, elle ne sera plus aussi performante. Débranchez le chargeur de sa source d'alimentation et de l'appareil en l'absence d'utilisation. Ne laissez pas une batterie pleine branchée au chargeur, car toute surcharge risque de réduire sa durée de vie. En cas de non utilisation, une batterie entièrement chargée se déchargera progressivement. Si vous laissez l'appareil dans un endroit chaud ou froid, dans une voiture fermée au soleil ou au froid par exemple, la capacité et la durée de vie de la batterie diminuent. Veillez à garder la batterie à une température comprise entre 15°C et 25°C (59°F et 77°F). Un appareil utilisant une batterie chaude ou froide risque de ne pas fonctionner temporairement, même lorsque la batterie est entièrement chargée. Les performances de la batterie sont particulièrement limitées lorsque la température ambiante est inférieure à 0°C (32°F).

Ne jetez pas les batteries au feu car elles pourraient exploser. Elles risquent également d'exploser si elles sont endommagées. Les batteries doivent être mises au rebut conformément aux règlements en vigueur dans votre zone.

Recyclez-les si possible. Ne les jetez pas dans une poubelle réservée aux ordures ménagères.

Consignes de Maintenance et Précautions d'Usage

Votre appareil est un produit de haute technicité et doit être utilisé avec soin. Voici quelques recommandations afin que votre garantie demeure applicable:

- Conservez tous les éléments et accessoires hors de portée des jeunes enfants.
- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et tout type de liquide ou buée contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques. Si votre appareil a été mouillé, laissez-le sécher complètement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas votre appareil dans un endroit sale ou poussiéreux. Ses composants et circuits électroniques pourraient être endommagés.
- Ne rangez pas l'appareil dans un environnement à température élevée. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries, déformer ou faire fondre certains composants en plastique.
- Ne rangez pas l'appareil dans un lieu à basse température. Lorsqu'il reprend sa température normale, de la buée peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les

circuits électroniques.

- Ne faites pas tomber l'appareil, ne le heurtez pas et ne le secouez pas. Une manipulation brutale pourrait détruire les circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- N'utilisez pas de produits chimiques concentrés, de solvants ou de détergents agressifs pour nettoyer votre appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risque de bloquer les pièces mobiles et d'en empêcher le bon fonctionnement.

Les recommandations ci-dessus sont applicables à votre appareil comme à la batterie, au chargeur et à tous les accessoires. Si l'un d'eux ne fonctionne pas correctement, apportez-le au réparateur agréé le plus proche.

La garantie et le remplacement des détails

Cher client,

Nos produits sont soumis à un strict contrôle de la qualité. Toutefois, si vous avez des problèmes, s'il vous plaît, contactez votre vendeur ou www.b-speech.com. Nous garantissons l'assistance rapide. S'il vous plaît, notez que:

- La garantie est limitée à l'acheteur initial.
- Une copie de votre reçu ou autre preuve d'achat sont requises. Sans preuve d'achat, la garantie est définie comme la date de fabrication indiquée sur l'étiquette du produit.

- La garantie est non valable, si numéro de série, l'étiquette du code de date ou l'étiquette du produit est retirée, ou si le produit a fait l'objet de violence physique, une mauvaise installation, des modifications ou des réparations apportées au produit par des personnes non autorisées.
- La responsabilité à l'égard de nos produits est limitée à la réparation ou le remplacement du produit, à notre discrétion.
- La garantie pour nos produits est valable pendant deux ans à partir de la date de l'achat.
- La garantie ne couvre pas les composants à durée de vie limitée, soumis à l'usure normale, tels que le microphone, les éléments décoratifs, les batteries et d'autres accessoires.
- Nous ne sommes pas responsables d'aucun dommage accidentel ou consécutif résultant de l'utilisation ou de l'abus de notre produit.
- Cette garantie vous donne les droits définis, mais vous pouvez avoir d'autres droits selon votre pays.
- Si le guide d'utilisateur ne contient pas d'autres informations, l'utilisateur n'a pas le droit dans aucuns de tenter d'accomplir la réparation, le réglage ou la correction de l'appareil donnée si la garantie a expiré ou pas. L'appareil doit être retournée au vendeur, à l'usine ou à l'agence de service autorisée pour des travaux pareilles.

Enhorabuena

Enhorabuena por su compra del auricular B-Speech® Cobra. El Bluetooth B-Speech® Cobra le aporta la libertad de hacer y recibir llamadas mientras está en movimiento o en la oficina, después de conectar el auricular a un teléfono compatible que soporte la tecnología inalámbrica de Bluetooth. B-Speech® Cobra tiene un elegante diseño, con carcasa de metal y sólo 5,5 mm de grosor. Emplea micrófonos duales combinados con el último software CVC para eliminar el eco y los ruidos. Con auriculares adicionales, también puede disfrutar de la música transmitida por móvil a través de Bluetooth. Lea esta guía de usuario con atención antes de utilizar el auricular. Lea también la guía de usuario de su teléfono, que contiene información importante sobre seguridad y mantenimiento.

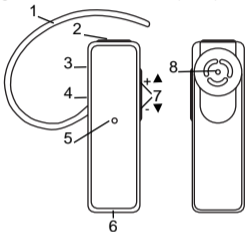
Contenido del Paquete

- Auricular B-Speech® Cobra
- Soporte para la oreja
- Audífono
- Cable Cargador USB / Opcional Cargador AC
- Guía de Usuario

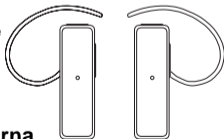
Si algún objeto falta o está dañado, vuelva a empaquetar el auricular y devuélvalo al proveedor.

Visión general del auricular

1. Soporte para la oreja
2. Tecla de Responder/colgar / Botón Multifunción (MFB)
3. Indicador LED
4. Conector de carga y toma de auricular
5. Micrófono 1
6. Micrófono 2
7. Volumen + y -
8. Auricular



El auricular se puede utilizar en ambas orejas. Simplemente ponga el auricular en el lado preferido.



Cargar la batería interna

Este B-Speech® Coba tiene una batería interna y recargable que debe estar totalmente cargada antes de ser utilizada

por primera vez. Tardará unas 3 horas en cargar totalmente la batería por primera vez. Durante la carga el indicador muestra un azul constante. Cuando la batería esté totalmente cargada la luz azul se apagará. Para las siguientes cargas necesitará 90 minutos. Puede cargar el auricular con un cargador AC de viaje o con el cable cargador USB.

Tenga en cuenta: En caso de utilizar un Cargador AC, éste debe ajustarse a la siguientes condiciones para USB: potencia de salida de 5 voltios y 500 miliamperios. B-Speech no se hace responsable de los daños causados por el uso o inserción de cables que no cumplan las condiciones anteriores.

Cargar con el Cable USB

Enchufe el conector del cable cargador USB al puerto de su auricular Bluetooth. A continuación enchufe el otro extremo del cable cargador USB al puerto USB del ordenador. Cuando la carga esté completa, quite el cable cargador USB y retírelo de su auricular.

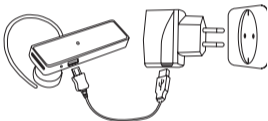


Tenga en cuenta: La mayoría de los conectores USB de ordenadores portátiles son horizontales. El cable USB debe

conectarse con el icono USB mirando hacia arriba. Si el conector USB de su ordenador es vertical, conecte el cable cuidadosamente para evitar dañar los conectores.

Cargar con el Adaptador AC

Enchufe el cargador de viaje en un enchufe de pared de 110-240V. Enchufe el cable USB en el cargador, a continuación enchufe el conector en el puerto de carga en el auricular Bluetooth para cargar. Cuando la carga esté completa, quite el cargador de viaje y retire el cable de su auricular.



Tenga en cuenta: El adaptador de viaje puede utilizarse con 110V y 220V (cambio automático). Si necesita utilizar un adaptador, asegúrese de que el adaptador está correctamente conectado a tierra para su ubicación.

La batería totalmente cargada tiene una autonomía de 5 horas de conversación o hasta 90 horas de inactividad. Sin embargo, el tiempo de conversación e inactividad puede variar dependiendo del tipo de teléfonos móviles, de los productos que utilicen una conexión Bluetooth, de la configuración de uso, de la forma de uso, y del entorno.

Cuando la batería se está agotando, el indicador luminoso azul empieza a parpadear 3 veces cada 30 segundos. Esto indica que el auricular necesita ser recargado lo antes posible.

Encender o apagar el auricular

Para encender:

Cuando el B-Speech® Coba esté apagado, mantenga pulsada la tecla responder/colgar durante 4 segundos hasta que la luz indicadora azul se encienda y se mantenga durante 3 segundos.

Para apagar:

Cuando el B-Speech® Coba esté encendido, mantenga pulsada la tecla responder/colgar durante 4 segundos hasta que la luz indicadora azul parpadee 5 veces.

Tenga en cuenta: Si no hay conexión con B-Speech® Coba, el auricular se apagará automáticamente. Después de encenderse, Coba iniciará el modo de vinculación automática y se conectará al móvil. Si no hay conexión automática, pulse el botón multifunción (MFB) brevemente.

Procedimiento de Vinculación

Su B-Speech® Coba necesita ser vinculado al Bluetooth® de su teléfono móvil antes de poder ser utilizarlo. Este es

un proceso con dos partes; una parte se lleva a cabo en el auricular y la otra se lleva a cabo en el teléfono móvil.

Tenga en cuenta: Que diferentes teléfonos móviles utilizan métodos diferentes para vincularse.

Para vincular su B-Speech® Coba:

1. El auricular debe estar apagado antes de empezar a iniciar la conexión.
2. mantenga pulsada la tecla de responder/colgar durante 6 segundos hasta que la luz verde se encienda y se mantenga encendida. El auricular ahora está en modo de conexión.
3. Active la característica de Bluetooth del teléfono, y configure el teléfono para buscar dispositivos de Bluetooth. Compruebe la guía de usuario de su teléfono para ver las instrucciones.
4. Seleccione "**Coba**" en la lista de dispositivos encontrados.
5. Cuando se le pida el código PIN, introduzca "**0000**" para vincular y conecte el auricular a su teléfono. En algunos teléfonos necesitará realizar la conexión por separado después de la vinculación. Consulte la guía de usuario de su teléfono para más detalles.

Tenga en cuenta: que normalmente hay un tiempo límite para vincular dispositivos.

Si la vinculación se realiza correctamente, el auricular entra en estado de inactividad y la luz azul parpadea 1 vez cada 5 segundos. El nombre del auricular aparece en el menú del teléfono donde puede ver los dispositivos de Bluetooth vinculados actualmente. Sólo necesita vincular el auricular con su teléfono una vez.

Si no puede conectar el auricular a su teléfono, haga lo siguiente.

- Asegúrese de que el auricular está cargado, encendido, vinculado y conectado a su teléfono.
- Asegúrese de que la opción de Bluetooth está activada en su teléfono.
- Compruebe que el auricular está a 10 metros (30 pies) de su teléfono y que no hay obstáculos entre el auricular y el teléfono, como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Si no se hace ninguna vinculación en un periodo de tiempo, el auricular cambiará a estado inactivo. Tendrá que apagar el auricular y repetir el proceso otra vez.

Uso de llamada telefónica

Hacer una llamada desde el teléfono móvil

Mientras que su teléfono móvil está vinculado a su auricular, puede utilizar el teléfono móvil para hacer llamadas tele-

fónicas de la misma forma que habitualmente. La única diferencia será que se utilizarán las funciones de audífono y micrófono del auricular, en vez de las del teléfono.

Responder una llamada

Cuando haya una llamada entrante, pulse el botón multifunción (MFB), o utilice las teclas del teléfono para responder.

Tenga en cuenta que puede configurar su teléfono móvil para responder las llamadas automáticamente, lo que significa que ni siquiera necesitará pulsar la tecla multifunción. Consulte la guía del usuario de su teléfono móvil para más información sobre esta opción.

Finalizar una llamada

Después de finalizar la llamada, pulse el botón multifunción (MFB), o utilice las teclas del teléfono para finalizar la llamada. Si la otra persona cuelga antes, la llamada finalizará automáticamente.

Rechazar una llamada

Cuando haya una llamada entrante, mantenga pulsado el botón multifunción (MFB) durante 2 segundos hasta que oiga un sonido "beep" en su auricular.

Marcación por voz (marcar un número diciendo un nombre)

Se puede hacer una llamada directamente desde su auricular utilizando el reconocimiento de voz. Para utilizar esta función de marcación por voz, su teléfono móvil debe tener esta opción y se deben haber grabado las muestras de voz correspondientes.

1. Active la función de reconocimiento de voz de su móvil y configure el móvil al estado de manos libres.
2. Cuando no haya ninguna llamada en curso, mantenga pulsada la tecla de responder/colgar durante 2 segundos hasta que oiga "beep" en su auricular.
3. Diga en alto el nombre de la persona a la que quiere llamar.

Rellamada al último número

Pulse dos veces la tecla responder/colgar y escuchará un sonido "beep" en su auricular. Suelte la tecla y el auricular marcará el último número de teléfono marcado.

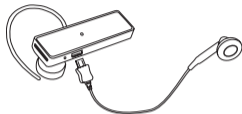
Tenga en cuenta: Esta función sólo funciona con teléfonos Bluetooth® que soportan el perfil de manos libres.

Alternar la llamada entre el móvil y el auricular

En el estado de llamada, mantenga pulsada la tecla de volumen + y volumen - al mismo tiempo durante unos 4 segundos hasta que oiga un sonido "beep" en su auricular. La llamada cambiará del auricular al móvil o viceversa.

Escuchar música

Enchufe auriculares adicionales al conector de carga y de auriculares, puede utilizar elB-Speech® Coda para disfrutar de la música estéreo transmitida en tiempo real desde su móvil compatible con función Bluetooth.



Tenga en cuenta: El móvil necesita soportar Bluetooth A2DP (Perfil de Distribución de Audio Avanzado) y AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio/Vídeo).

Cuando haya una llamada entrante, escuchará un sonido "beep" en su auricular. La música se detendrá cuando responda la llamada. Después de finalizar la llamada, la música se reiniciará en unos segundos. Algunos teléfonos móviles no admiten la función de cambiar la conexión al auricular, lo que causará que el auricular no cambie la conexión Bluetooth entre música y llamada.

Reproducir/Pausar música

En estado inactivo, pulse la tecla de responder/colgar una vez para reproducir o pausar música.

Canción Anterior/Siguiente

Cuando esté reproduciendo música, mantenga pulsada la tecla de volumen + para reproducir la canción anterior o la tecla de volumen - para reproducir la siguiente canción.

Ajustar el volumen del auricular

Pulse la tecla de volumen + para subir o - para bajar el volumen durante una llamada o mientras escuche música.

8. Indicador LED**Estado del auricular**

En estado inactivo
después de vincularse

En llamada entrante
Batería baja

Cargando
Encenderse

Apagarse
Estado de vinculación

Indicador LED

parpadea 1 vez cada 5 segundos

parpadea
parpadea 3 veces cada 30
segundos y hay un sonido "beep"

Se mantiene
Se enciende y se mantiene
durante 3 segundos

Parpadea 5 veces
Se mantiene

Especificaciones

- Especificación de Bluetooth v2.1+EDR clase 2
- La última versión de los perfiles de apoyo A2DP1.2 y AVRCP1.0
- Soporta Auricular Bluetooth y Perfil de Manos libres

- Gama de frecuencias de radio (RF): 2.402-2.480GHZ, 2.4G banda ISM
- Radio de Actuación: Sensibilidad de Recepción de -90dBm, TX
- Máxima Potencia de 4dBm
- Batería Li-Polímero recargable 90mAh
- Cargador adaptador de salida: DC 5V&200mA
- Tiempo de carga nominal: Máximo 1,5 horas*
- Tiempo de conversación: Hasta 5 horas
- Tiempo en estado inactivo: Hasta 90 horas

Información sobre la Batería

Su dispositivo se alimenta por una batería recargable. El rendimiento total de una batería nueva sólo se consigue después de dos o tres cargas completas y ciclos de descarga. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se desgastará.

Desenchufe el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no lo esté utilizando. No deje una batería totalmente cargada conectada al cargador, ya que la sobrecarga puede acortar su tiempo de vida útil. Si no la utiliza, una batería totalmente cargada perderá su carga con el tiempo. Dejar el dispositivo en lugares caliente o fríos, como en un coche cerrado en verano o invierno, reducirá la capacidad y el tiempo de vida útil de la batería. Intente siempre mantener la batería entre 15°C y 25°C (59°F y 59°F). Un dispositi-

vo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. El rendimiento de la batería está particularmente limitado en temperaturas bajo cero.

No arroje las baterías al fuego ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si se dañan. Deseche las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas cuando sea posible. No las deseche como residuos domésticos.

Mantenimiento y cuidado de la batería

Este dispositivo es un producto de excelente diseño y fabricación, y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de la garantía.

- Mantenga todos los accesorios y equipamiento fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad, y todo tipo de líquidos pueden contener minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, deje que se seque completamente.
- No utilice o guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Sus partes móviles y componentes electrónicos pueden dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden acortar la vida de los dispositivos

electrónicos, dañar las baterías, y deformar o derretir ciertos plásticos.

- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, se puede crear humedad dentro del dispositivo y dañar placas de circuitos electrónicos.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden romper placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede bloquear las partes móviles e impedir un funcionamiento adecuado.

Todas las recomendaciones anteriores se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador, o a cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al centro más cercano de servicio autorizado.

Garantía y sustitución de partes

Querido cliente,

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, en caso de que usted tuviera algún problema, por favor contacte con su vendedor o www.b-speech.com. Recibirá ayuda rápidamente.

Por favor, note que:

- La garantía se limita al comprador original.
- Una copia de su recibo o factura u otra prueba de compra le será requerida. Sin prueba de compra, su garantía empieza por definición en la fecha de fabricación etiquetada en los productos.
- La garantía es nula si el número de serie, etiqueta del código de fecha, o etiqueta del producto ha sido eliminada, o si el producto ha sido sometido a abuso físico, instalación inadecuada, modificación, o reparación por terceras partes no autorizadas.
- La responsabilidad sobre nuestros productos está limitada a la reparación o sustitución del producto a nuestra discreción.
- Toda garantía sobre nuestros productos está limitada a dos años a partir de la fecha de compra.
- Específicamente exentos de toda garantía son los componentes consumibles de vida limitada sujetos a la normal rotura o al desgaste, como micrófono, acabados decorativos, pilas, y otros accesorios
- No nos hacemos responsables de cualesquiera daños adicionales o consecuentes que resulten del uso o abuso de cualquiera de nuestros productos.
- Esta garantía le otorga derechos específicos, pero es posible que tenga además otros derechos dependiendo de su localización.

- Si no se instruye lo contrario en la guía del usuario, éste no debe, en cualquier caso, tratar de practicar servicios, ajustes o reparaciones sobre esta unidad, esté vigente o no la garantía. Debe ser devuelta al punto de venta, factoría o agencia de servicio autorizada para todos esos trabajos.
- No asumimos ninguna responsabilidad por pérdida de cualquier clase o daño incurrido durante el envío. Cualquier reparación de nuestros productos por terceras partes no autorizadas anulará cualquier garantía.

GB: B-Speech® declares herewith that this device carries the CE mark in accordance with the regulations and standards of the guideline R&TTE (1999/5/EG). It conforms with the fundamental requirements, the appropriate regulations and rules of the guideline 1999/5/EG.

You can find the complete declaration of conformity under www.b-speech.de.

D: Hiermit erklärt B-Speech®, dass dieses Gerät die CE Kennzeichnung gemäß den Bestimmungen und Vorgaben der Richtlinie R&TTE (1999/5/EG) trägt. Es entspricht somit den grundlegenden Anforderungen, den entsprechenden Regelungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG.

Unter www.b-speech.de finden Sie die komplette Konformitätserklärung.

F: B-Speech® déclare par la présente que cet appareil porte les signes CE conformément aux dispositions et aux normes de la directive R&TTE (1999/5/CE). Il répond ainsi aux exigences fondamentales, aux règlements correspondants et aux dispositions de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez la déclaration de conformité complète sur le site Web www.b-speech.de.

ES: "B-Speech® declara que este aparato lleva el signo CE según los requisitos y disposiciones pertinentes de la Directiva R&TTE (1999/5/CE). Cumple todos los requisitos fundamentales y reglamentos y disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

La declaración de conformidad entera se encuentra en www.b-speech.de."

I: Con la presente la B-Speech® dichiara che il presente apparecchio riporta la denominazione CE ai sensi delle direttive e prescrizioni della normativa R&TTE (1999/5CE). Esso si trova così conforme ai requisiti fondamentali, nonché alle corrispondenti regolamentazioni e prescrizioni poste dalla direttiva 1999/5CE). Visitando il sito [ww.b.speech.de](http://www.b.speech.de) troverete la completa dichiarazione di conformità.

CZ: Dovožce značky B-Speech® tímto prohlašuje, že tento produkt označený značkou CE je ve shodě a splňuje podmínky ujednání o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních a směrnice 1999/5/EG (R&TTE Directive). Tento produkt vyhovuje požadavkům a ostatním příslušným ustanovením nařízení 1999/5/EG. Úplné prohlášení o shodě naleznete na www.b.speech.de.

SW: Härmed deklarerar B-Speech att produkten är CE märkt, och överensstämmer med standarden och direktiven för R&TTE (1999/5/EG). Denna produkt uppfyller kraven för 1999/5/EG. Du kan hitta mera information under www.b.speech.de.

PT: Por este meio a B-Speech® declara que este aparelho recebeu a marca CE, segundo as disposições e os procedimentos previstos pela directiva europeia R&ETT para equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações (1999/5/CE). O aparelho está assim em conformidade com as exigências fundamentais e respectivas normas e regulamentos da directiva 1999/5/CE. Na página www.b.speech.de poderá ser consultado o texto integral da declaração de conformidade.

GB | Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

D | Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

F | Remarques concernant la protection de l'environnement :

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant

enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

ES | Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU en el sistema legislativo nacional, Se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida

útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

I | Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta

collerici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Dal riciclo, e re-utilizzo del material o altre forme di utilizzo di dispositivi obsoleti, voi renderete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

CZ | Ochrana životního prostředí:



Evropská smrnice 2002/96/EU stanovuje: Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vhadzovat do domácího odpadu. Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklací nebo jiným způsobem zpracování výrazn přispíváte k ochran našeho životního prostředí!

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc.
and any use of such marks by D-Parts is under license.
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.